### **ABSTRACT**

A remote-controlled device for rotating tools, preferably medical tools, comprising a hollow body (1) which is embodied in the form of pivotally connected proximal and distal parts (2, 6) provided with a pair of adjacent end surfaces (5, 5') which are angularly disposed with respect to the longitudinal axis of the body (1), and an axis (7) which is perpendicularly oriented with respect to the end surfaces (5, 5') and provided with a central channel and a remote control mechanism. A shaft (10) arranged in the central channel of the device comprises driven, driving and transmitting sections (11, 12, 13) respectively, and operates as a link for transferring working rotational motion at a variable angle. The tilt angle between the distal part (6) and the longitudinal axis of the proximal part (2) can be equal to 180°.

## (12) МЕЖДУНАРОДНА ЗАЯВКА, ОПУБЛИКОВАННАЯ СООТВЕТСТВИИ С ДОГОВОРОМ О ПАТЕНТНОЙ КООПЕРАЦИИ (РСТ)

### ИСПРАВЛЕННЫЙ ВАРИАНТ

### (19) ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ Международное бюро

(43) Дата международной публикации: 31 декабря 2003 (31.12.2003)



# Rec'd PCT/PTO 1 6 DEC 2004

# **10/518203** (10) Номер международной публикации:

WO 2004/000128 A1

- (51) Международная патентная классификация 7: A61B 17/00
- (21) Номер международной заявки: PCT/RU2003/000147
- (22) Дата международной подачи:

9 апреля 2003 (09.04.2003)

(25) Язык подачи:

русский

(26) Язык публикации:

русский

(30) Данные о приоритете: 2002116656

24 июня 2002 (24.06.2002) RU

- (71) Заявитель н
- (72) Изобретатель: ДУБРОВСКИЙ Аркадий Веннаминович [RU/RU]; 101000 Москва, Архангельский пер., д. 11/16, кв. 27 (RU) [DUBROVSKY, Arkady Veniaminovich, Moscow (RU)].
- (74) Агент: ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТ-СТВЕННОСТЬЮ «СОЮЗПАТЕНТ»; 103735 Москва, ул. Ильинка, д. 5/2 (RU) [OBSCHESTVO S **OGRANICHENNOI OTVETSTVENNOSTIJU** «SOJUZPATENT», Moscow (RU)].

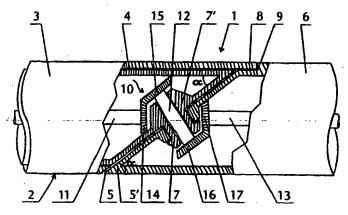
- (81) Указанные государства (национально): АЕ, АС, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EE, ES, FI,GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, PL, PT, RO, SD, SE, SG, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZW.
- (84) Указанные государства (регионально): ARIPO natent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), евразийский патент (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, ТМ), европейский natert (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), natent OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

### Опубликована

С отчётом о международном поиске.

[Продолжение на след. странице]

- (54) Title: REMOTE CONTROLLED DEVICE FOR TOOL ROTATING
- (54) Название изобретения: УСТРОЙСТВО ДЛЯ ПОВОРОТА ИНСТРУМЕНТА С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВ-**ЛЕНИЕМ**



(57) Abstract: The inventive remote-controlled tool rotating device comprises a hollow body (1) which is embodied in the form of pivotally connected proximal and distal parts (2, 6) provided with a pair of adjacent end surfaces (5, 5') which are angularly disposed with respect to the longitudinal axis of the body (1) and an axis (7) which is perpendicularly oriented with respect to the end surfaces (5, 5') and provided with a central channel and a remote control mechanism. A shaft (10) which is arranged in the central channel (1) of the device comprises driven, driving and transmitting sections (11, 12, 13), respectively and operates as a link for transferring a working rotational motion at variable angle. The tilt angle between the distal part (6) and the longitudinal axis of the proximal part (2) can be equal to 180°. Said device is used mainly for medicine purposes.

[Продолжение на след. странице]

# 

(48) Дата публикации настоящего исправленного варианта: 11 марта 2004

(15) Информация об исправлении: См. Бюллетень РСТ № 11/2004 от 11 марта 2004, Раздел II В отношении двухбуквенных кодов, кодов языков и других сокращений см. «Пояснения к кодам и сокращениям», публикуемые в начале каждого очередного выпуска Бюллетеня РСТ.

Устройство для поворота инструмента с дистанционным управлением включает полый корпус (1) из шарнирно соединенных проксимальной и дистальной частей (2, 6) с расположенными под углом к продольной оси корпуса (1) парой сопряженных торцевых поверхностей (5, 5'), с ориентированной перпендикулярно торцевым поверхностям (5, 5') осью (7), имеющей центральный канал, и дистанционный механизм управления. В центральном канале (1) устройства расположен вал (10), включающий ведомый, ведущий и передаточный участки (11, 13, 12) соответственно, выполняющий функцию звена передачи рабочего вращательного движения под изменяемым углом. Угол отклонения дистальной части (6) устройства от продольной оси проксимальной части (2) может достигать 180 градусов.

Устройство предназначено для преимущественного использования в медицине (фиг. 1).